



*Argentine Embassy
in the United Kingdom*

ERUNI No 115/2023

Londres, 12 de julio de 2023.

Señor Secretario General:

Tengo el agrado de dirigirme a usted en relación con las prórrogas excepcionales que la Autoridad de Aplicación del Decreto N° 572/94 (Reglamento de Formación y Capacitación para el Personal Embarcado de la Marina Mercante -REFOCAPEM- de la República Argentina), la Subsecretaría de Puertos y Vías Navegables, autorizó respecto de los títulos y certificados con el fin de priorizar la continuidad laboral del mencionado personal de la Marina Mercante, y que fueran objeto de la Carta Circular No. 4287 y sus revisiones, así como Circ. STCW.2/Circ.117.

En ese sentido, tengo a bien informar que la Autoridad de Aplicación ha autorizado, con carácter excepcional, la extensión, **hasta el 1 de abril de 2024**, del plazo de prórroga de la validez de los Títulos y Certificados de los **ámbitos ultramar, fluvial y pesca (oficiales y marineros)** con vencimientos entre el 30 de junio de 2023 y el 31 de marzo de 2024.

Para acogerse al beneficio de la prórroga, se debe haber presentado la documentación con anterioridad al vencimiento del Título/Certificado que corresponda.

Mucho agradeceré la publicación de la presente como nota circular en el sitio web de la OMI.

Aprovecho esta oportunidad para saludarlo con mi consideración más distinguida.

FERNANDA MILLICAY
PERMANENT REPRESENTATIVE OF ARGENTINA
TO THE INTERNATIONAL MARITIME ORGANIZATION

AL SECRETARIO GENERAL DE LA ORGANIZACION MARITIMA INTERNACIONAL
SR. D. KITACK LIM
4 ALBERT EMBANKMENT,
LONDON SE1 7SR

- Courtesy translation -

ERUNI No 115/2023

London, 12 July 2023.

Mr. Secretary General,

I have the pleasure of writing to you with regard to the exceptional extensions that the enforcement authority of Decree No. 572/94 (Education and Training Regulations for Embarked Personnel of the Merchant Navy -REFOCAPEM- of the Argentine Republic), the Undersecretariat of Ports and Waterways, has authorized with respect to the validity of titles and certificates, with the aim to prioritize the work continuity of the Merchant Navy personnel. These were the object of Circular Letter No. 4287 and its revisions.

In this regard, the enforcement authority has granted, on an exceptional basis, an additional extension of the validity, **until 1 April 2024**, of the Titles and Certificates of **overseas, waterways and fisheries (officers and ratings)** with expiry date between 30 June 2023 and 30 March 2024.

In order to benefit from this extension, the interested party should have submitted the required documents before the expiry date.

I would greatly appreciate the publication of this as a circular note on the IMO website.

I take this opportunity to reiterate to you the assurances of my highest consideration.

Signed: Fernanda Millicay
Permanent Representative of Argentina to the IMO

TO THE SECRETARY GENERAL OF THE INTERNATIONAL MARITIME ORGANIZATION
MR. KITACK LIM
4 ALBERT EMBANKMENT
LONDON SE1 7SR